GE_GERICHTE DCSO/470/2007 vom 11. Oktober 2007

GE Cour de justice, 2007-10-11, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_DCSO_470_2007

FR: GE_GERICHTE DCSO/470/2007 du 11 octobre 2007

IT: GE_GERICHTE DCSO/470/2007 del 11 ottobre 2007

Regeste

Résumé: Une fois l'âge de la retraite atteint, le décès ou l'invalidité survenus, les prestations allouées par une institution de prévoyance professionnelle sont relativement saisissables. Font partie du minimum vital la part non couverte des frais médicaux et la franchise, si des frais effectifs réguliers sont établis. Tel est le cas en l'espèce.

Volltext

■■■■■■■■■■■■ ■■■■ ■

■ ■■■■■■■ ■■■ ■ ■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■ ■

DCSO/470/07 ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■■ ■■
!■■■"■#$■■ "■$■ ■■"■■■ ■■ ■■ ■ ■■■■■ ■■ ■ %■■■ ■&' '■■ ■ ■■
(#■)■ ■■$**+■,■ -■.■■/■(#0"((*1■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■ ■■■ '■ ■
■■■■2■ ■■■■2■■■ ■■ ■■■ ■■ ■■■ ■■ ■■■ ■ ■■■■■■ ■■■■&& ■■■■
■■■2■■■■■■ ■■■■■■■■ ■■■&■ ■■■3■■■ 4■■■■■■■■■ ■'■■■■■■■■■
■■ ■■■■■■ ■ ■■■■■■ ■■■■■■■ ■■■ ■■2■■■■■■ ■■■2■■■■■
■■■■■■■■■■&■ ■■■,■■■"■+5■■■ "■0■■■61"■■ ■ ■ ■■7■■■■■ '2■■'■ ■
■■■■■ ■■

■ %■■■ ■&' '■■ 3■(***■■■■■■■■■■■■(83■ ■■■■■ ■■■ 9■)■■■■■■4■ ■■■
■■■■■ ■■■■■■ & ■■■ ■■■ ■■ :■92' ■ ■■■ ■■■2 ■■■ ■■ ■■2■'■■■■■■■
'■ ■ ■■■,■■■"■(**■■ "■(■■■■■$■ ■■"■■■■■ -1■■■■■ ■■■■■ ■■■■■
■4■)■■■■■■■■■■■■■ ■■■ ■■2■■■■■■ ■■■2■■■■■■&&■■■■■ ■■■;■■
(?($>$**#3■2 ■ ■■■■■(#■■■■■&■■■■'■■■ ■■0■■■■
■$**#■2■■■■@"■■AAAAAAA"■ ■ ■'■ ■ ■■■■■■■■■■■ 4■'■■B■C■ ■■■ ■■■
■■ ■■ ■ !■ "# $!■%!■■! &'!■ (#3■4■■ ■ ■■ !■ ■■ ■■■■■2■■■■■ ■■$$+(■
($((■■■■■ ■■$■ ■■ ■(()*!■%!+■,# -+)"!+■

- 2 - ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ "■ ■■■■■■ ■■■■■ ■■■ ■■ ■■2■■■■■■
■■■■■D■*5■9999*E■-■■■■4■ ■■■■2■■■ ■■■■■■4■■■ ■■■■■■■ ■■ ■■
■■■ ■■ ,■ F■2■ ■■C■ ■ ■■1■ B■ !■■■■■■■■■■ ■■@"■■AAAAAAA3■
!■&& ■■■ ■■■■2■■■■■■ ■■■■■ ,■ F■2■ ■■C■ !■&& ■■1■■■■■■■ ■4■'■
■■2■'■■■■■'■■■■■ ■■■ !■9'■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■B■■■■■■
■■■■■■■■■"■ @"■ ■AAAAAAA■ ■!■■■■■ 2■'■■■■■'■ B■ !■&& ■■■ ■■ (+■
■■2■■■■%■■■■ $**5"■ ■ ■■■■■■■ ■■■■■■ ■■3■ !;■ ■■ ■■■■■■■■■;■■
(+?($>$**+■.■ F ■■■■)■ (+?($>$**+■■■■■
■■■■■■■■@"■■AAAAAAA■B■2■=■■■■B■ ■■ ■ ■■■■ ■■■■■■■■■
■■(:*58:055■&■"■$*■■ ■■■■ ■■'■7■■■■B■+H■ ■■ ■■(■■■■)■ ■■■■(EEE■.■
F ■■■ ■■ ■ '■ ■■ ■■■■2■■■■ '■■% ■ 2■■■■ ! ■ ■ ■■■■■■ ■■■■ & ■■■■ ■■
■■■■■■■■ ■■ 2■■■■■ ■■■■

■2I■■■■■■■■■■■■■9■■■■■■■■■■■■■■9■$**+■.■ F ■■%■■ ■■■■■■■
■■■■■9■■ ■■■■$**+■.■ F ■■■■■■■■■■■■■■ ■■■■'■ ■■■■2■■■■ ■■ ■ ■■■■■
■■■■■2■■&■■■■ ■■■■■ ■■ ■/■ ■■ ■■-' '■■■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■2■
■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■ & ■■■■■4■■■■@"■■AAAAAA■■■■■■■■;'■
■■(■■■■)■■ ■■■■ ■■■■0(■ '■■■■%■■■■$**5■■■■■■■■■■■■■ ■/■
■■$:(+*■&■"■2■■■■■■ ■■.■ F ■■■■■ ■■■■■■■■■ ■■■■ '■■% ■■ ■■■ (0■
■■ ■■%■■■■ $**5■ 2■■■■ @"■ ■AAAAAA■ ■■■■■■■■■■■■ 4■■■■
@"■■AAAAAA■■■■■■F ■■■■■■■■■■;■■%■■■■■■■% '■■■■■■2■ 9■
■■+**■&■"■2■■■■■■ ■■.■ F ■■■■■ 2■ ■■■■ !■■■■■■■■■■■■ ■■ ■ ■■
AAAAAA■ ■ ■% ■■ ■■ ■■ (■■■■)■■ ■■■■ $**#3■ ■■■■■ ■■■■■■■■4■■■■
■■■■2■ ■■■■■ ■■@"■■AAAAAA■■!' ■■■■■B■8(5■&■"■5*■2■■■■■■ ■"■
■■■■ $E■ ■■ ■ $**#3■ @"■ ■AAAAAA■ ■■ ■■■■■■■■ 2■■ ■ ■■ ■■■■■
■■2 ■■ ■■22 '■■■■■■ ■■■■ ■■ 2■■■■ ■F ■■%■ ■ ■■■■■ ■ ■■4■■■■■ '3■
!■■ ■ ■22■■■■=■■■■■■■■■■■■■■■ !■■■ $**#■ ■■■ (8■ ■■ ■ $**#■ ■■■■■
"■0"(■.■ -■(*8■■■■■■0?3■6 ■(E?*■■■■■(5■.■ -■E#■■■■■■(53■6
■(E#(■■■■■(*(■.■ ■ /■>#08>$**+■ ■■0*■■■■ ■■%■■■■$**+■.■6■■■■F ■■
■■@■■;■=3■■■■■■■ ■ ■■ ■■■■■ ■ ■■■■ ■■■■ ■■■■■ ■■■■3■X■0#$1"■
■■■■ ■■■■ 4■ ■ ■■■■■■■■■■■ ■■■ ■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■ 2■■■■ ■■■■ ■■■■
■■■■ ■■■■■ ■■■ 2■' ■=■■■■■■ 2■■&■■■■ ■■■■■ ■3■ ■■ ■ %■■■■ ■&' '■■
■■3■ ■■)■■■ ■2■■■ ■■■■■■■■■■■■■■■■3■■■ ■ ■■■4■!■■■■■ &■ ■■■ !T
$**0■ ■■■ $0■ '■■■■%■■■■$**0■■■■■■ "■0"(■.■ -■#■"$08>$**0■ ■■■(#■■■■
■■■%■■■■$**0■■■■■■ "■ 0■.■ -■($?■■■■■■85#■■■■■■ "■$"0■,■■■■■2■%
'■■■■9■ -13■6 ■$**0■■■■■$E■.■ -■($(■ ■■■■■$?+■■■■■■ "■(%■■■■■03■6
■(EE?■■■■■(+■.■ -■($*■■■■■■#(■■■■■■ "■$■■■■■03■6 ■(EE#■■■■■ (?■.■@
■;■ ■■■■;■■■■■3■ ■■■ ■F■■■3■■■ ■■■■■"■E0■■■D■+(1"■ $"■"■ ■■■■ !■■■2
■■■3■ ■■■■&■■■■'■■■■■■ ■■■9■ 2■ ■■■ 2■■■■ ■■■■■■22■ '■3■ ■■■ ■■■ ■■■■■
■■■■■■■ ■ ■■■ '% ■■■■■■ ■■■■)■■■■■ ■■■ !■9'■■■■ ■■■■ ■■■ ■■■ ■■■ ■ ■■■
,($■ &' ■ ■■■■ $**#1■ '■■■ ■■■ ■■■ 0:E*5■&■"■ ,$:(+*■&■"■,■■■■■■■
■/1■G■(:#+5■&■"■,■■■■■■■■■■11"■ 0"■"■ ■■■■■ ■ ■■■■■ ■■■ ■ !■■■■ '%
■■■■■3■4■ ■ ■ ■■■7■■■■■& 9'■■■■■&■■■■■ ■■■■ ■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■
■■■&■ ■■■■9 ■■■■■■■ ■■■■■ ■■■ !■9'■■■■ ■■■■ ■■■ ■■■■■ ■ ■■■,
-■((+■■■■■■(*03■6 ■(EE(■■■■■(*?13■ ■■■■■ '■■■■■ ■'■■■■■■ ■■■%■■■■■
■■■■■■■■■■■■ ! ■■■■ ■ ■■■■% ■'■' ■■■'■■■■2■■■■ ! ■■■■■ ■'■ ■■■ ■■■■ ■
■■■■■■ 2■■■■■ ■■■ ■■■■■■■■ ■■■ ■■■■ ■3■ ■■■■ ■■■■ ■■■ 0■ 5*"*81"■ ■ ■
■■■■ ■■■■■ !■)■■■■■■■B■ ■■■%■■■■■■■■■■■■ ■■■■■
■■■■■■■■■■■■■■■■■,■;"■■1■ ■■■ ■=■■■■■&&■■■■ &■ ■■■ ■ ■$■■■■
■■■■■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■ AAAAAA■ ■■■
$8■■■■2■■■■%■■■■$**#1■Z■8#E■&■"■?+"■ ■■■2■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■
■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■0!E*5■&■"■,■■■■■ "■$"■"■■■ F ■■■■■■1■■■■■
■■■■■■■ ■;■■■<■■■■,$:8E5■&■"■8+13■ ■■■4■■■■ ■'■■■■ ■ ■■■■% ■■■ ■■■2 ■
<■■■■■■■■■■■■■■■■■B■(:8*E■&■"■++"■

- 10 - 8"■ ■■■ ■■■ ■■■■■■4■ ■2■'■ ■3■&■■■■■■■■■■■
■■■■■■■■■■■■■■4■■■■ ■■■■■ ■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■7■'■■■2■■■■ !■&&
■■■■B■(:#+*■&■"■2■■■■■■ ■■■2■■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■ ■ ■■■■■ ■■■ ■
■■■2 ■ <■■■■■"■■■■ ■■■■ ■■■ ■ ■■■'■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■ ■■■
!■■■■"■$$■■■ "■(■■■■3■ ■■■2 ■ ■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■3■ ■■■4■■■■ ■'■ ■■■ ■
■■■■% ■■■& 9'■■■B■(:8**■&■"■2■■■■■■ ■■■■■■ !■&&& ■■■■ ■

■'■B■■■■■%■■■■■■■■ ■■■■■■2F2■■L■■B■ @"■■AAAAAA"■ +"■
■■■2■■■' ■■■■ ■■2 ■ ■■■■■■■■■<■■■■ ■■"■■
■■■■■■■■■■■'■■■■■■■&■■ ■■,■■■"■$*■■■ "■$■■;"■+■■■■.■
■■■"■5(■■ "■$■ ■■"■■■■■■■■1"■ [■ [■ [■ [■ [■

- 11 - ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 5 ■
■ 0 ■ ■$ ■(#-6!■C■ ■'■
■■■■■■■■■ ■% ■■ ■■2 ■ ■■■■■&■■■■'■■ ■■0■■■ ■$**#■2■■■■■■■
■■■■■■■■■ ■■2■■■ ■F ■■%■ ■ ■■■■ ■ ■3■■'■ ■■■D■*5■9999*E■-"■
■(# %■0■ ("■ ■!■ ■■■"■ $"■ - 9■■ ■■4■■■ ■'■■■ ■ ■■■%
■■B■(:8**■&■"■2■■■■■ ■"■ 0"■ ■■ ■■■ !■&& ■■■ ■■■2■■■■■
■■■■■B■■■■■%■■■■■■■■ ■■■■■■2F2■■L■■B■@"■■AAAAAA"■ 8"■
■'%■■■■■■ ■■■2■■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ ■■ ■■■"■ ■
■)78! "■C■ @"■ ■■'<■■=■ ■■■■■\3■ 2■'■ ■■■■.■ @@"■ ■; 22■ ■]■ ■■
■■■ ■■■ ■■ @ Q■\3■)■<■■■■■■■■■■■■■■■"■ ■ ■■■■■■■ ■■ ■■ ■■■
■■ ■■■ ■■■■■■ ■ ■■■■■■C■ ■ @■■ ■■■■■ ■/ ■ ■■'<■■=■■■■■■\■
■■■■■■■■■■■&& ■■■C■ ■■■■■■■■■■'■ ■■■■■C■■ ■ ■ ■ ■
■■■■2■'■■■■■■■ '■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■■ 4■'■■2■■■■■■■■■ ■■■ ■B■
!■&& ■■■■■■■■■■■'■■■■■2■■■■■■■■■ ■■■ ■■■■■■■■■
'■■■9■■■■■■■■■2■■■■ ■■■■2■■■■ ■■<■■&& ■■■ ■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.